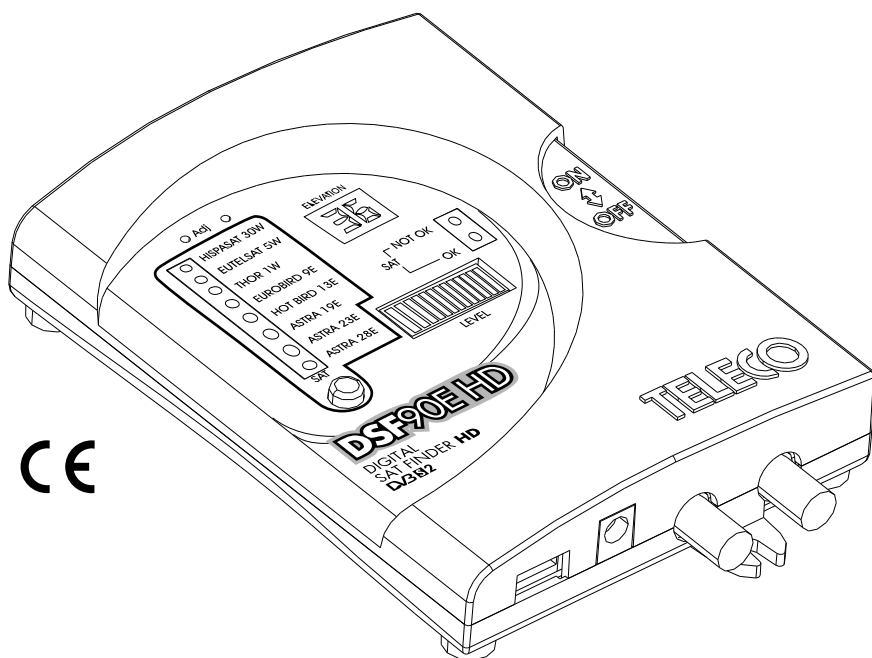


DSF90E/HD

LEIDRAAD VOOR DE INSTALLATIE EN GEBRUIKSAANWIJZING

DVBS2

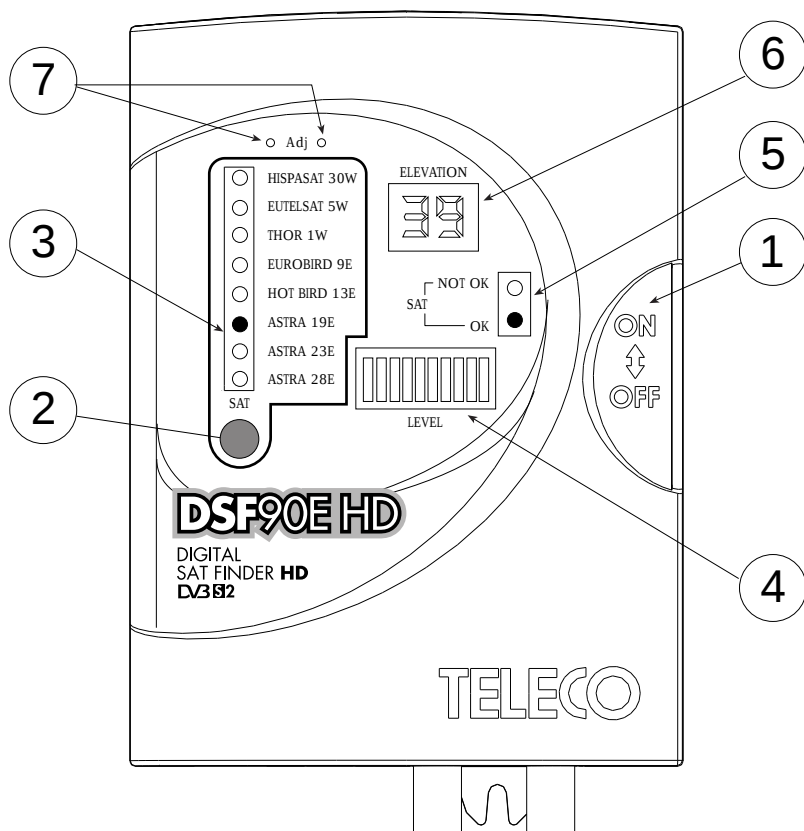


CE

 **TELECO**

NL

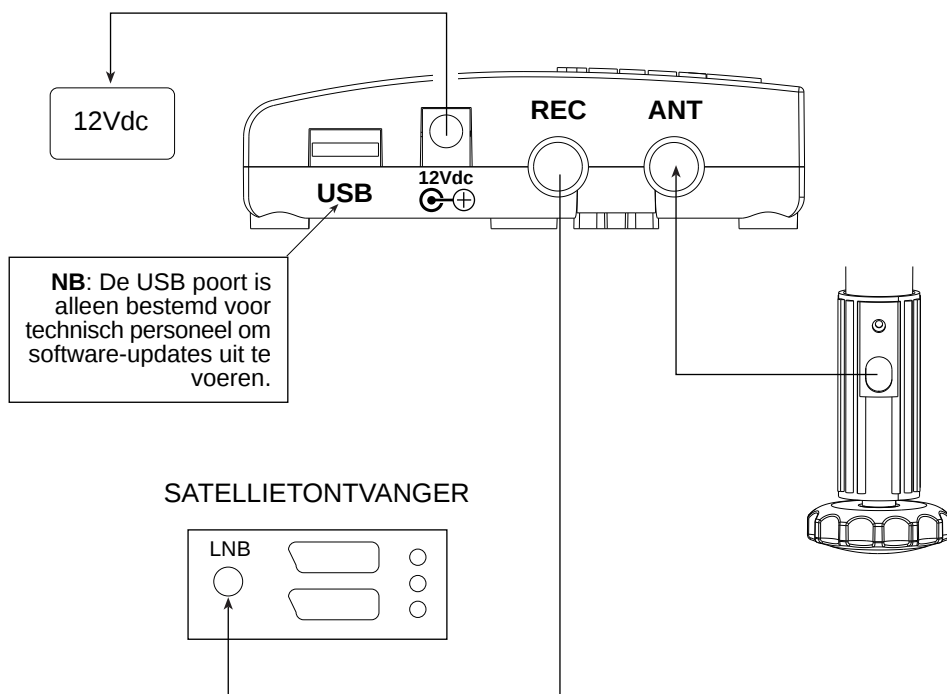
De DSF90E/HD is een instrument voor het snel richten op de gewenste DIGITALE satelliet met een handmatig schotelsysteem. In het geheugen staan de 8 meest gebruikte satellieten in Europa: Astra 28° Oost, Astra 23° Oost, Astra 19° Oost, Hotbird 13° Oost, Eurobird 9° Oost, Thor 1° West, Atlantic Bird 5° West en Hispsat 30° West. Het richtsysteem is uitgerust met geluids- en lichtsignalen om het ontvangen signaal te optimaliseren. Als de DSF90E/HD in combinatie met de elektronische standdetector die op het Voyager Matic en Voyager G3 Digimatic systeem gemonteerd is geeft het ook de aanduiding van de elevatiehoek van de schotel waardoor het richten nog eenvoudiger wordt. Het display geeft de “absolute” schuine standwaarde van de schotel ook aan als het voertuig niet vlak staat.



- | | |
|---|--|
| 1) Aan / Uit schakelaar | 5) Indicatie dat het richten plaatsgevonden heeft |
| 2) Keuzeknop van de satelliet | 6) Display van de schuine stand van de schotel |
| 3) Indicatie van de satelliet waarop gericht is | 7) Afstelknoppen van de schuine stand (alleen bij de eerste installatie) |
| 4) Indicatie van het signaalniveau | |

AANSLUITINGEN

- 1) Sluit de coaxkabel die van de handgreep van de mast loopt aan op de connector ANT van het DSF90E/HD systeem.
- 2) Sluit de connector REC van de DSF90E/HD met een andere coaxkabel aan op de connector LNB van uw satellietontvanger.
- 3) Sluit de voedingskabel van 12Vdc aan op de 12Vdc aansluiting van de DSF90E/HD. Sluit het andere uiteinde van de kabel aan op de accu van het voertuig of op een 12Vdc aansluiting.



Aanwijzingen voor het aanvankelijke instellen van de DSF90E/HD bij Voyager systemen

Het instellen hoeft slechts één keer tijdens het installeren van het systeem gedaan te worden. Nadat alle aansluitingen tot stand gebracht zijn moet het "AANPASSEN" van de schuine standmeter van het voertuig waar hij op geïnstalleerd is uitgevoerd worden.

1) Bekijk de Afstel tabel om te zien wat de schuine stand moet zijn waar de schotel in moet staan om op de juiste manier op de gekozen satelliet (bijv. HOTBIRD 13 Oost) gericht te worden in het gebied waar het systeem geïnstalleerd is (bijv. in Florence bevindt HOTBIRD zich op 39°).

2) Zet de DSF90E/HD aan door de aan-schakelaar op de stand ON te zetten en kies de satelliet waar u op wilt richten (bijv. HOTBIRD) door op de knop SAT te drukken.

Werk op de afstellingen van de elevatiehoek en draairichting van de VOYAGER in om de satelliet te richten en om het richtresultaat te optimaliseren totdat het maximale aantal leds bij de LEVEL indicatie gaat branden en de led SAT OK ook gaat branden.

3) Op de ELEVATION display van de DSF90E/HD verschijnt een getal dat de schuine stand van de schotel aangeeft. Dit getal moet overeenstemmen met de waarde die in de afstel tabel staat (bijv. in Florence is de schuine stand die we in de tabel aflezen 39°); als de waarde die op de display weergegeven wordt niet overeenstemt met de waarde die in de tabel staat moet het systeem afgesteld worden.

4) Om het systeem af te stellen moet u een klein puntig voorwerp (bijv. het uiteinde van een paperclip) in één van de 2 gaten naast de aanduiding "Adj" steken en op de betreffende knop drukken totdat de juiste waarde van de schuine stand (39°) op de display weergegeven wordt. Door de knop in het linkergat in te drukken neemt de waarde af en door de knop in het rechtergat in te drukken neemt de waarde toe.

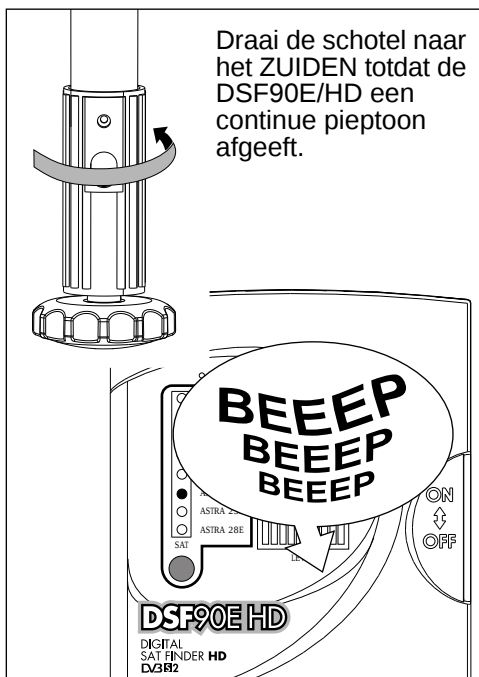
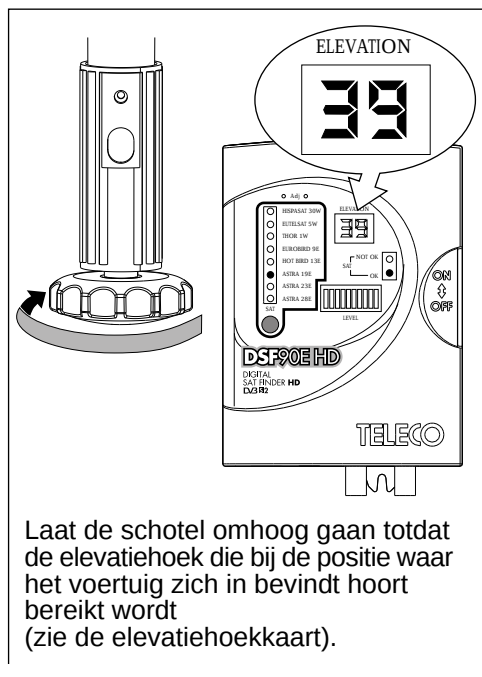
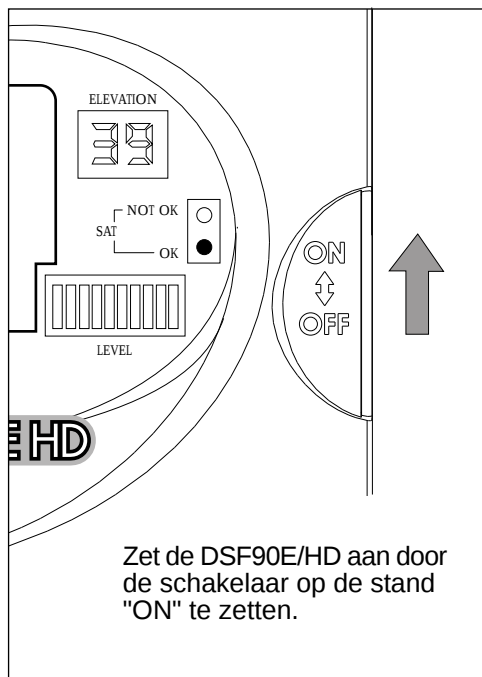
5) Nu is de DSF90E/HD klaar voor de werking en geeft de display altijd de "absolute" waarde van de schuine stand van de schotel aan ook als het voertuig niet vlak staat.

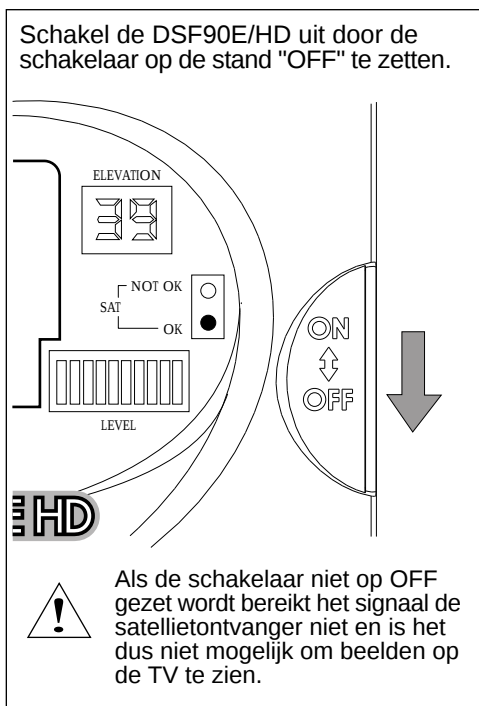
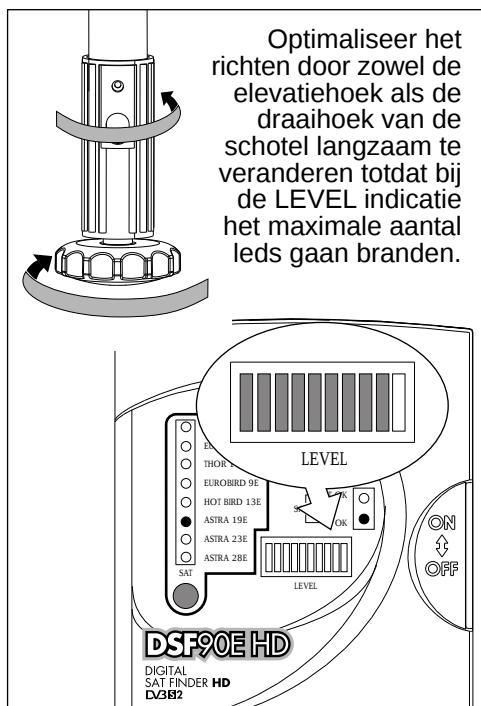
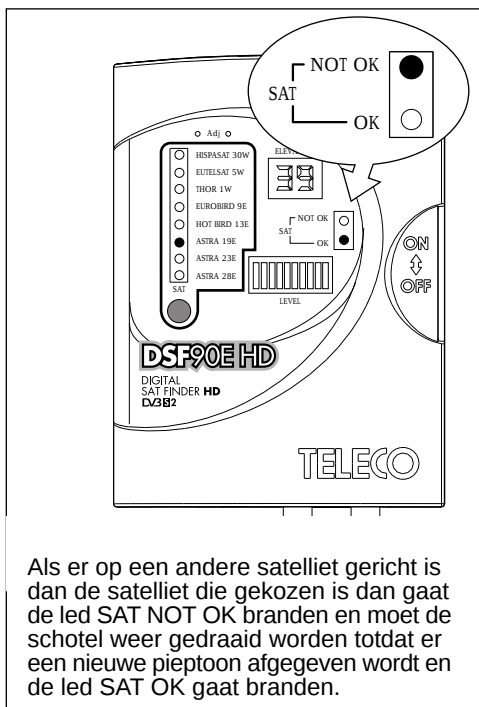
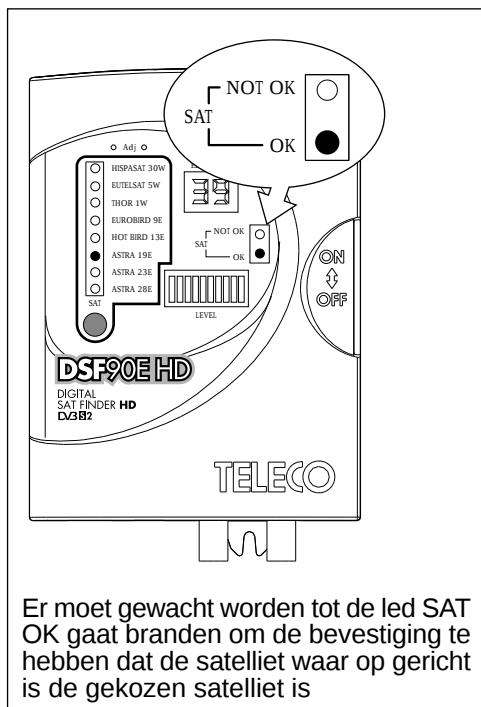
Tabel met schuine standen voor het aanvankelijke instellen van de DSF90E/HD bij Voyager systemen

Country	Town	HOT BIRD 13° EST	ASTRA 19° EST	ATLANTIC BIRD 3 5° WEST
ALBANIA	Tirana	42	42	36
ALGERIA	Algiers	46	44	47
	Costantine	47	45	45
	Oran	46	43	48
AUSTRIA	Innsbruck	36	35	33
	Salzburg	35	35	32
	Vienna	35	35	31
BALEARICS	Palma	44	42	44
BELGIUM	Antwerp	31	30	31
	Brussels	31	30	31
	Gand	31	30	31
	Liege	31	30	31
BULGARIA	Burgas	39	40	31
	Sofia	40	41	33
CZECH REPUBLIC	Brno	33	34	30
	Prague	33	32	30
DENMARK	Copenhagen	27	27	25
EGYPT	Alexandria	49	52	38
	Cairo	50	53	38
FINLAND	Helsinki	21	22	17
FRANCE	Lyon 3	6	35	36
	Marseille	39	37	38
	Paris	36	35	36
	Toulouse	38	37	39
GERMANY	Berlin	30	30	28
	Cologne	31	31	31
	Hamburg	30	28	28
	Munich	35	34	33
	Stuttgart	34	34	33

Country	Town	HOT BIRD 13° EST	ASTRA 19° EST	ATLANTIC BIRD 3 5° WEST
GIBRALTAR		44	41	48
GREECE	Athens	45	46	37
	Iraklion	47	49	38
	Patras	45	46	38
	Thessalonica	42	43	35
HUNGARY	Budapest	35	35	31
	Pecs	37	37	32
ICELAND	Reykjavik	12	11	16
ITALY	Brindisi	43	43	37
	Cagliari	44	43	42
	Firenze	39	39	37
	Milano	37	37	36
	Napoli	43	43	39
	Palermo	46	45	42
	Roma	42	41	38
	Venezia	38	37	35
LYBIA	Tripoli	52	51	47
MAROCCO	Casablanca	45	41	51
	Fes	46	43	50
	Marrakech	46	42	53
	Tangiers	44	41	48
NETHERLANDS	Amsterdam	30	29	29
	Eindhoven	31	30	30
	Rotterdam	30	29	30
NORWAY	Oslo	22	22	21
	trondheim	19	19	18
POLAND	Cracow	32	33	28
	Gdansk	28	28	24
	Warsaw	29	30	25
	Wroclaw	31	32	28
PORTUGAL	Lisbon	40	36	45
	Porto	37	35	42
ROMANIA	Bucarest	37	38	30
	Timisoara	37	37	31
RUSSIA	St. Petersburg	20	21	16
	Moscow	23	25	16
SLOVAKIA	Bratislava	35	35	31
	Kosice	33	34	29
SPAIN	Barcelona	41	39	42
	Bilbao	40	37	42
	Carthagene	44	42	46
	Madrid	40	38	43
	Seville	42	39	47
SWEDEN	Goteborg	25	24	23
	Stockholm	23	23	20
SWITZERLAND	Berne	36	35	35
	Geneve	36	35	36
	Zurich	35	35	34
TUNISIA	Tunis	47	46	44
TURKEY	Ankara	39	42	29
	Istanbul	40	42	31
	Izmir	44	45	35
UNITED KINDOM	Belfast	28	27	27
	Cardiff	31	29	31
	Dublin	29	28	29
	Glasgow	26	25	26
	Inverness	24	23	24
	Limerick	30	29	29
	London	30	29	31
	Manchester	27	26	29
	Newcastel	26	25	27
	Plymouth	32	31	32
	York	27	26	28

Gebruiksaanwijzing



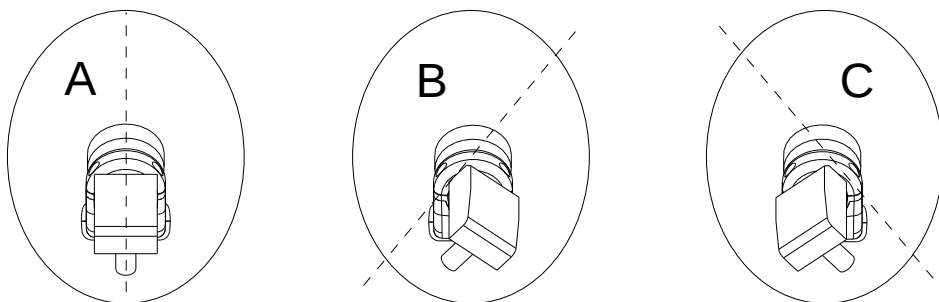


Tips voor een beter zoekresultaat van de satelliet

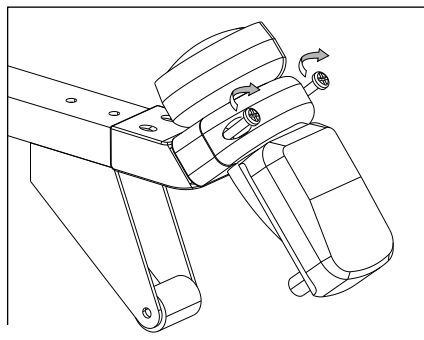
- Alle belangrijkste satellieten zijn naar het ZUIDEN toe gericht. Controleer of er geen obstakels (bomen, gebouwen enz.) in de buurt zijn waardoor de ontvangst van de door de in de richting van het ZUIDEN gerichte satellieten gezonden signalen belemmerd wordt.
- Controleer of de plaats waar u zich bevindt in het ontvangstgebied van de gewenste satelliet ligt (Font Print).
- Als u zich echter in gebieden bevindt die zich erg ver van de omlooppositie van de satelliet af bevinden, dan kan het noodzakelijk zijn om de hoek van de omzetter af te stellen.

Draaien van de LNB voor een optimale ontvangst in uiterste gebieden (Zuid - West of Zuid - Oost) in Europa

Wij wijzen u erop dat de externe omzetter (LNB) alleen in een bepaalde montagestand geplaatst kan worden. Houd deze stand aan. Als u dit niet doet dan kunt u namelijk geen enkel signaal ontvangen. De van tevoren bepaalde montagestand van de LNB is langs de middellijn van de schotel (fig. A) en in deze configuratie werkt het Voyager G3 systeem in de meeste Europese landen op de juiste manier. Als u zich echter in gebieden bevindt die zich erg ver van de omlooppositie van de satelliet af bevinden, dan kan het noodzakelijk zijn om de hoek van de omzetter af te stellen. Met name als u uitzendingen van de satellieten Astra 19° Oost, Astra 28° Oost of Hotbird 13° Oost wilt ontvangen en u zich in Portugal of Marokko bevindt moet de hoek van de omzetter afgesteld worden zoals aangegeven op fig. B, terwijl als u zich in Turkije bevindt de omzetter voor dezelfde satellieten op de positie zoals aangegeven op fig. C geplaatst moet worden.



Plaats	Positie	HotBird 13E	Astra 19E	Astra 28E
Lissabon	B	25°	28°	37°
Casablanca	B	27°	34°	41°
Ankara	C	22°	15°	5°



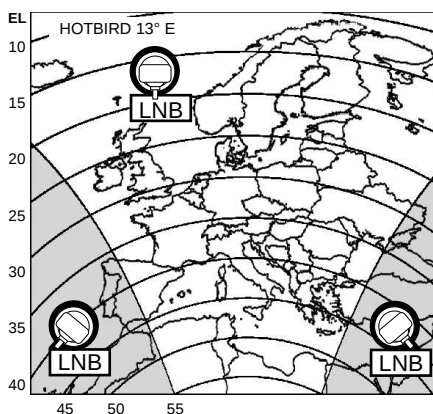
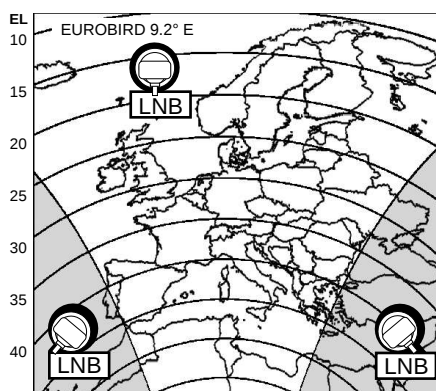
- 1) Draai de schroeven van de borgklem van de LNB los.
- 2) Draai hem met de klok mee (West) of tegen de klok in (Zuid - Oost).
- 3) Zet de LNB weer vast door de schroeven weer vast te draaien.

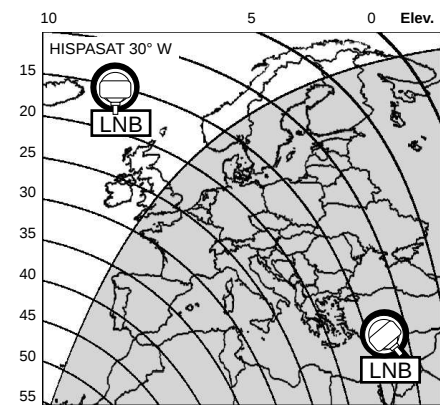
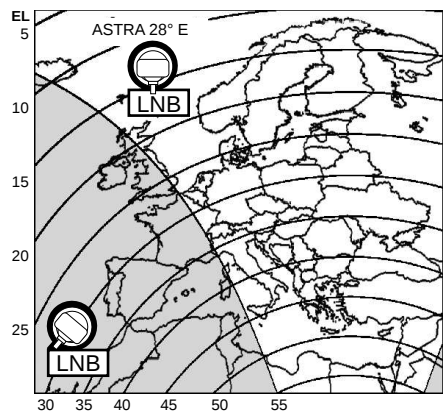
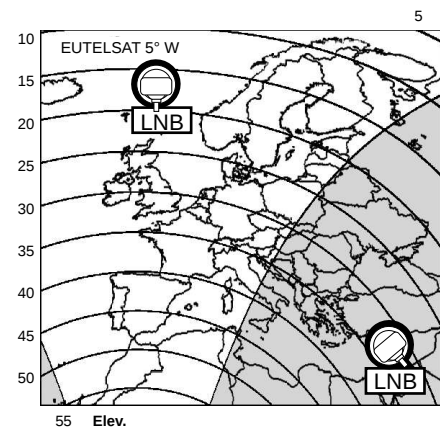
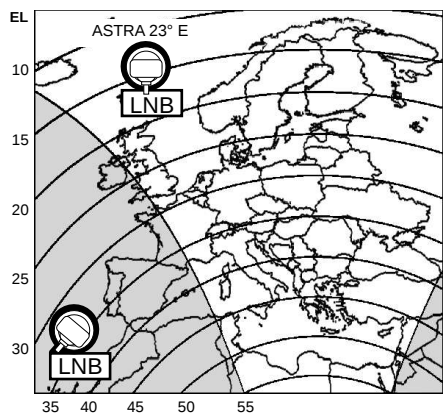
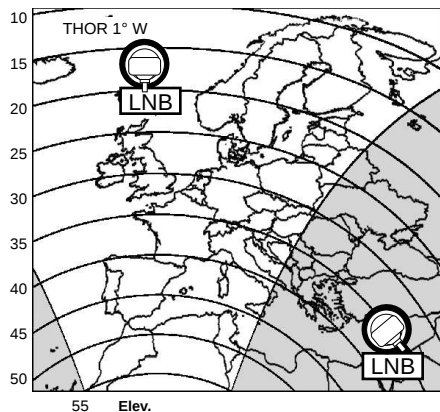
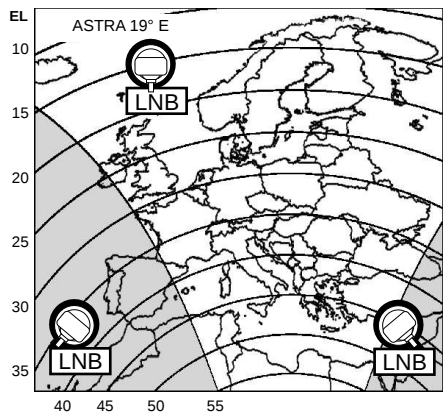
Elevatiehoekkaarten van de schotel

Om de schotel op de gewenste satelliet te richten is het erg belangrijk dat de schotel in de juiste hoek gezet wordt.

Controleer de positie waar u zich bevindt op de kaart en stel daarna de elevatiehoek van de schotel volgens de op de kaart van de gewenste satelliet vastgestelde graden af.

De grijze gedeelten op de verschillende kaarten geven de geografische gebieden aan waarin de LNB afgesteld moet worden.





CONFORMITY CERTIFICAAT

De fabrikant Teleco Spa

Via Majorana nr. 49, 48022 Lugo (RA) Italie

Verklaart hierbij, onder eigen verantwoordelijkheid, dat het volgende produkt:

DSF90E/HD

waar dit certificaat naar verwijst, voldoet aan de volgende normeringen:

EN 60065: 2002
EN 55013: 2001 + A1: 2003
EN 61000 – 3 - 2: 2000 + A2: 2005
EN 61000 – 3 – 3: 1995 + A1: 2001 + A2: 2005
EN 55020: 2002 + A2: 2005

Volgens de voorwaarden van de Europese regelgeving
2006/95/EClage spanning (gewijzigd door 93/68/CEE)
en 2004/108/CEE voor aanwezig electromagnetisme
(gewijzigd door 92/31/CEE en 93/68/CEE)
van de Europese Raad.

Lugo 28 / 07 / 2016

DE PRESIDENT

Ing. Raul Fabbri



RECYCLING:

gooi, om de afvalverwerking van
elektrisch en elektronisch afval zoveel
mogelijk te beperken, dit apparaat aan
het einde van de levensduur niet bij
ander ongescheiden afval weg, maar
lever het in bij een recyclingcentrum.



Group
TELECO



ITALY

Via E. Majorana 49
48022 LUGO (RA)
Tel. + 39 0545 25037
Fax. + 39 0545 32064
mail: info@telecogroup.com
www.telecogroup.com
Assistenza 899 899 856



DEUTSCHLAND

82041 Deisenhofen
Tel. 08031 98939
Fax 08031 98949
telecogmbh@telecogroup.com
www.telecogroup.com



FRANCE

3, Impasse des Iles
ZA La Maladière
07300 St Jean de Muzols
mail: contact@telecogroup.fr
www.telecogroup.fr



ITALY

Via E. Majorana 49
48022 LUGO (RA)
Tel. + 39 0545 25037
Fax. + 39 0545 32064
mail: telair@telecogroup.com
www.telecogroup.com

IN EUROPE:

GREAT BRITAIN - SCAN TERIEUR LTD
30, The Metro Centre, Tolpits Lane - Watford,
Herts - England - WD18 9XG
Tel. 01923 800353 - Fax 01923 220358
e-mail: info@scan-terieur.com
www.scan-terieur.com

THE NETHERLANDS/BELGIUM/LUXEMBOURG/DENMARK/SWEDEN
KARMAN TRADING
Tel. +31 (0) 341 722450 - Fax +31 (0) 341 722451
e-mail: info@karmanttrading.eu
www.karmanttrading.eu

FRANCE - TELECO SAS
3, impasse des Iles - ZA La Maladière
07300 St Jean de Muzols - France
Tél. 04 75 08 49 17 - Fax 09 70 32 83 00
contact@telecogroup.fr
www.telecogroup.fr

SERVICE COMMERCIAL :
Jean-Philippe Bleys
Tél. 02 48 58 03 67 Fax 02 48 58 35 85
teleco.telair@bleysetd.com

Service Technique :
Tél. 06 83 31 44 05 ou 04 75 08 28 25
www.techmobilefrance.com

ESPAÑA - ADD SICMAP S.L.
EVA Caravan - Via Sergia 92 - Pol. Ind. Pla d'en Boet II
08302 MATARO (Barcelona)
Tel. 93 790 35 26 - Fax. 93 796 21 17
info@addsicmap.com

Servicio técnico: Fills de Rocha i Lopez, S.L. - C/Goya,4
08903 L'Hospitalet de Llogrebat - Barcelona - España
Tel. 933 333 753 - Fax 933 337 236
fillsrocha@fillsrocha.com

ÖSTERREICH - TELECO GmbH
82041 Deisenhofen - Deutschland
Tel. 0049 8031 98939 - Fax. 0049 8031 98949
telecogmbh@telecogroup.com
www.telecogroup.com
SERVICE 0900 94 94 70

DEUTSCHLAND - TELECO GmbH
82041 Deisenhofen - Deutschland
Tel. 08031 98939 - Fax 08031 98949
telecogmbh@telecogroup.com
www.telecogroup.com
VERTRETUNG:
Zimmer - Technik für Mobile Freizeit
Raiffeisenstr. 6 - 64347 Griesheim
Tel. 06155 797873 - Fax 06155 797871
info@zimmer-mobiltechnik.de
SERVICE 08921129997



Kundendienst beim
ausgewählten
Bosch Service!



Foto e disegni non contrattuali - Les photos et les dessins ne sont donnés qu'à titre indicatif - We reserve the right to make technical changes without prior notice - Fotos und Zeichnungen nicht vertraglich - Foto's en tekeningen niet contractueel - Fotos y planos no indicados en contrato

www.facebook.com/pages/Telcogroup/213241202111442